

[Text]

done for its own sake. Rather it should be done, as as been in the case in all those industries where the change is already under way, where it makes economic sense. Thus the replacement of, for example, machine tools is recommended when a new tool is more economic. If in that process it makes sense to have the new tool be metric it should of course be done, but only the incremental cost (if any) and not the entire cost of the replacement can and should properly be charged as a metric conversion cost.

As you know the Metric Act passed the House in 1975 by a vote of 300 to 63. In July of this year the House again went on record when the first appropriation for the Metric Board was confirmed by a 302 to 75 vote. These votes reflect the broad support for the program of voluntary participation in a well-coordinated conversion and a strong public education program, which the Act contemplates.

As the U.S. Metric Board, under your able leadership, moves forward to implement the provisions of the Metric Act, I hope you will bear in mind that in my view and in the view of my colleagues in the Congress the changeover to the Metric System which is now under way will affect every American. The program intended by the Congress and mandated in the law is aimed at making the changeover take place in the most economical and effective way.

The letter is signed by Olin E. Teague, Chairman of the U.S. House of Representatives Committee on Science and Technology.

Furthermore, the climate in the U.S. Congress appears to be favourable to proceed with metric conversion. A recent bill introduced in the U.S. House of Representatives seeking the abolition of the U.S. Metric Board and the repeal of the 1975 U.S. Metric Conversion Act was defeated four to one, which is the same as the margin of those in favour of the passage of the 1975 Metric Conversion Act.

In regard to new export opportunities, we have evidence of Canadian companies—such as Intercomp Resource Development and Engineering Limited of Calgary, McGraw-Hill Ryerson Limited of Toronto, Spectrum Educational Supplies Limited of Markham, Science Research Associates (Canada) Limited of Willowdale, and Merlan Scientific Limited of Mississauga, to name a few—that have exported for the first time to the United States, given the market there for their metric products.

I would like to make a short comment on each of the statutes that are included in this bill.

The proposed amendment to the Animal Disease and Protection Act would change the description of distances from the boundaries of infected premises from miles to kilometres. Since September, 1977, distances on federal, provincial and territorial highways and road maps have been given in kilometres, and new automobile and truck odometers read in kilometres. It is consistent with these facts that similar distances in legislation should read in kilometres from now on.

[Traduction]

conversion doit se faire, comme ce fut le cas dans certaines industries, seulement lorsque les impératifs économiques le justifient. Ainsi, il est recommandé que les machines outils ne soient remplacées que lorsque l'utilisation d'un nouvel équipement serait plus rentable. Si, au moment du remplacement on juge préférable d'acheter des outils métriques, il ne faut pas hésiter, mais seul éventuellement le coût différentiel et non le coût total du remplacement peut et doit être déclaré comme coût de conversion au système métrique.

Comme vous le savez, le *Metric Act* a été adopté par la Chambre en 1975, par 300 voix contre 63. En juillet de cette même année, la Chambre s'est déclarée de nouveau en sa faveur en adoptant, à raison de 302 voix contre 75, les premiers crédits du *Metric Board*. Le résultat de ces votes illustre bien le large appui accordé au programme de participation bénévole permettant de coordonner les travaux de conversion et au programme d'enseignement public, envisagé dans la loi américaine.

Au moment où le *U.S. Metric Board* s'apprête à appliquer, sous votre égide, les dispositions du *Metric Act*, moi-même et mes collègues du Congrès espérons que vous êtes conscients du fait que la conversion au système métrique déjà amarié touchera chaque Américain. Le programme, voulu par le Congrès et sanctionné par la loi, vise à rendre la conversion au système métrique aussi rentable et efficace que possible.

La lettre est signée Olin E. Teague, Président du *House of Representatives Committee on Science and Technology* des États-Unis.

En outre, le climat au Congrès américain semble favorable à l'adoption du système métrique. Un projet de loi présenté récemment à la Chambre des représentants et demandant l'abolition du *U.S. Metric Board* ainsi que l'abrogation du *Metric Conversion Act* adopté au États-Unis en 1975 a été rejeté par quatre voix contre une, soit la même proportion que lors de l'adoption du *Metric Conversion Act* de 1975.

Compte tenu des nouveaux débouchés à l'exportation, les sociétés canadiennes dont *Intercomp Resource Development and Engineering Limited* de Calgary, *McGraw-Hill Ryerson Limited* de Toronto, *Spectrum Educational Supplies Limited* de Markham, *Science Research Associates (Canada) Limited* de Willowdale et *Merlan Scientific Limited* de Mississauga, pour n'en nommer que quelques-unes, ont exporté, pour la première fois, des produits métriques aux États-Unis profitant ainsi du marché qui s'offrait.

J'aimerais maintenant parler brièvement de chacune des dispositions de ce bill.

La modification proposée à la Loi sur les maladies et la protection des animaux ferait intervenir des kilomètres au lieu de milles dans la description des distances à respecter à partir des lieux infectés. Depuis le mois de septembre 1977, les distances sur les routes et les cartes routières fédérales, provinciales et territoriales sont données en kilomètres et les nouveaux odomètres des voitures et des camions tiennent compte du kilométrage. Dorénavant, les distances prévues dans la Loi devraient donc être données en kilomètres.